

## Глава 61. Ошибка в суматохе

Мэн Чудун уже два часа бил монстров в открытом мире, последние сорок минут из которых хил сидел под деревом и не шевелился. И только Мэн Чудун подумал, что обед как-то затянулся, как система известила о входе в игру «Красоты, губящей города».

Давно не включал два компьютера одновременно, поэтому Фан Чжэну потребовалось какое-то время, чтобы привыкнуть к жаре от двух системников. Полотенце, накинутое на шею, изначально было сухим, а сейчас из него можно было выжать воду.

Управляя «Красотой, губящей города», он отправился в престижный район главного города, открыл прилавок и начал спамить в мировом чате —

[Хуася] Красота, губящая города: Прокачка, фарм экипировки на заказ. Частная студия, бриллиантовая репутация, без обмана старых и малых.

Настроив всё это, Фан Чжэн вернулся к другому компьютеру. Птичка всё также бил монстров. Фан Чжэн подозревал, что тот на самом деле бот, иначе откуда такая неутомимость. Количество членов гильдии онлайн увеличилось с двух перед обедом до трёх, и Фан Чжэн не мог не спросить —

[Гильдия] Кто лечит — тот и мать: Ассасин, у тебя в последнее время днём много свободного времени?

[Гильдия] Словно Безумец: А что, я помешал вашему интимному времяпрепровождению?

Фан Чжэн опешил, сразу подумав, что тот узнал, что птичка гей. Но, подумав, понял, что это невозможно — даже если бы Ди Жэньцзе\* переродился, из имеющихся улики истину бы не сложил. Так что вывод напрашивался сам собой — этот тип просто похабник.

\* 狄仁杰 (Dí Rénjié) — знаменитый государственный деятель и судья эпохи Тан (630–700 гг.), известный своей неподкупностью и проницательностью. Стал прототипом главного героя цикла детективных романов Роберта ван Гулика «Судья Ди» и множества китайских фильмов и сериалов. В культуре — символ мудрого следователя, способного распутать самое сложное дело.

Не обращая больше внимания на Цзян Яна, Фан Чжэн попрощался с птичкой и, выйдя из отряда, вернулся на торговую улицу.

До объединения серверов он выставил на аукцион много материалов, а после, радуясь каждый день, совсем об этом забыл. Теперь же, когда сервер стал ещё популярнее, вещи почти все были распроданы. Фан Чжэн даже немного пожалел, что не поднял цены, тогда бы заработал ещё больше.

Закончив с подсчётами, Фан Чжэн снова отправился к «Алмазному торговцу», чтобы обменять игровую валюту на наличные. Хотя было всего около ста юаней, но мало-помалу набирается много.

«Алмазный торговец» оказался очень радушным —

[ЛС] Алмазный торговец: Уж думал, стал знаменитостью и совсем позабыл старого друга~~

[ЛС] Кто лечит — тот и мать: Да как можно~~

[ЛС] Алмазный торговец: Ты даже не поскромничаешь немного, типа «ой, какая там знаменитость, всё суета сует~~»?

[ЛС] Кто лечит — тот и мать: Скромничают только лицемеры, а я реалист ^^

[ЛС] Алмазный торговец: Ты стал наглее, чем раньше ==

[ЛС] Кто лечит — тот и мать: Хватит болтать, какой сейчас курс?

[ЛС] Алмазный торговец: Один к восьмидесяти.

[ЛС] Кто лечит — тот и мать: Ого, так сильно поднялся.

Ранее курс юаня к «хуася-юаню» стабильно держался около одного к ста. Фан Чжэн предполагал, что после объединения серверов и обновления будут колебания — игроков больше, значит, спрос превышает предложение, — но не ожидал такого сильного роста.

[ЛС] Алмазный торговец: Сколько у тебя на руках?

[ЛС] Кто лечит — тот и мать: Двенадцать тысяч «хуася-юаней».

[ЛС] Алмазный торговец: Значит, даже если ещё поднимется, разницы для тебя никакой =\_ =

«Алмазный торговец» думал, что его коллега пришёл проконсультироваться с огромной суммой, поэтому вёл себя как с крупным клиентом, а в итоге...

[ЛС] Кто лечит — тот и мать: Какие материалы сейчас пользуются спросом?

Не только мелкий розничный клиент, но ещё и потенциальный конкурент, выпытывающий информацию ㄣ(ㄨㄥˋ)ㄣ

[ЛС] Алмазный торговец: Денег совсем не осталось?

Будучи старыми знакомыми, Фан Чжэн не стал скрывать —

[ЛС] Кто лечит — тот и мать: Почти.

[ЛС] Алмазный торговец: Сам виноват, выпендривался, нормально работать не хотел.

[ЛС] Кто лечит — тот и мать: А это у тебя зависть и ревность, да? Бедняжке, который только и может, что висеть на автомате\*, не позавидуешь~~~

[ЛС] Алмазный торговец: ...

\* 挂机 (guà jī) — игровой сленг, буквально «висеть на машине/компьютере». Означает оставлять персонажа в игре для автоматического выполнения действий (сбор ресурсов, прокачка) без активного участия игрока. Часто используется в мобильных играх и MMORPG с функцией автобоя.

Никто не любит чувствовать себя зрителем в собственной игре. Фан Чжэн прекрасно понимал эту беспомощность «Алмазного торговца»: тот хотел действовать сам, но был вынужден лишь наблюдать. После лёгкой подколки он решительно вернулся к делу — продаже игровой валюты.

Деньги пришли практически мгновенно, и Фан Чжэн не мог не восхититься эффективностью масштабного ведения бизнеса. Кроме того, тот честно сообщил, что в последнее время на безумный сервер\* хлынуло много новичков, им нужно повышать уровень и делать экипировку, так что спрос есть. Поэтому не важно, какие материалы в дефиците, — всё, что хоть немного редкое, хорошо продаётся.

\* 顶尖 (Dǎn fú) — сокращённое и игровое название сервера «Вершина Поднебесья» (顶尖, Huáxià zhī diǎn). В названии использована игра омонимов: иероглиф 尖 («сумасшедший», «хаотичный») звучит так же, как 尖 («вершина», «пик»), от которого и образовано полное название.

Попрощавшись с «Алмазным торговцем», Фан Чжэн пересел за другой компьютер. В личных сообщениях с «Красотой» уже кто-то разговаривал, и не один человек —

[ЛС] Боец, Снежный волк: Работу берёшь? Подземелье «Висячих садов», за один проход —

тысяча хуася-юаней.

[ЛС] Po11y: Денег не хватает?

Фан Чжэн не питал особой симпатии к гильдии «Боевое знамя», но сейчас ему как раз не хватало этих пяти мер риса\*, так что пришлось склонить голову —

\* 五斗 (wǔ dòu mǐ) — отсылка к истории о поэте Тао Юаньмине, который отказался «преклоняться ради пяти мер риса» (五斗米). Это означает не поступаться принципами ради скудного жалованья или низкой должности. В данном контексте используется с иронией.

[ЛС] Красота, губящая города: Без проблем, во сколько?

Такой заработок, конечно, не сравнится с прокачкой или продажей экипировки, но лучше что-то, чем ничего.

[ЛС] Боец, Снежный волк: Ещё ищем людей, соберём — позовём.

[ЛС] Красота, губящая города: Океюшки.

Закончив с бизнесом, Фан Чжэн наконец успокоился и подумал, как ответить другому знакомцу.

Зачем же так в лоб? >\_<

[ЛС] Красота, губящая города: Ну, как бы да.

[ЛС] Po11y: Значит, сильно не хватает.

У этого типа в голове что, стоит процессор анализа реплик?!

Если бы это был аккаунт «Матери», Фан Чжэн мог бы трепаться с птичкой хоть целые сутки, но сейчас он был на «Красоте». Если бы он не знал, что птичка гей, он мог бы под видом травести развивать отношения, только вот птичка не был заинтересован в женщинах. Зачем тогда этот тип приставал к «Красоте»? Непонятно. Но ещё больше сбивало с толку другое: даже обладая всей этой информацией, Фан Чжэн не знал, как общаться с ним от лица «Красоты». К тому же, чем больше говоришь, тем легче ошибиться. Если этот тип раскроет его инкогнито, ему придётся провалиться сквозь землю

У паршивого характера птички было одно преимущество: если ты его игнорируешь, он точно не станет приставать. Так что Фан Чжэн в одностороннем порядке завершил диалог и начал

ждать, когда позовёт «Боевое знамя».

Минута.

Пять минут.

Десять минут.

Неужели так трудно собрать отряд? =\_ =

Фан Чжэн уже собирался поинтересоваться, как там дела, как ему вдруг написал ро11у —

[ЛС] Ро11у: Если нужна помощь, можешь обратиться ко мне.

«Красота, губящая города», конечно, не стал бы обращаться к птичке за помощью, но Фан Чжэну стало тепло на душе.

Вот такой он, их ро11у: язвительный, едкий, с каменным лицом, самонадеянный, но для друзей он всегда остаётся надёжным товарищем.

Фан Чжэн ответил ему «ок», тот больше не писал, и наконец можно было переключиться на нанимателя —

[ЛС] Красота, губящая города: Ещё не собрались?

[ЛС] Боец, Снежный волк: Смотри мир.

[Хуася] Боец, Чёрное золото: Набор в рабочий отряд на Месопотамскую равнину, раз — тысяча, 8=2, класс не важен, пришли — идём.

[Хуася] Боец, Кислица: Набор в рабочий отряд на Месопотамскую равнину, раз — тысяча, 8=2, класс не важен, пришли — идём.

Вот и говори после этого, что человеческими ресурсами можно пренебрегать!

Фан Чжэну уже наскучило ждать, и он решил отправить «Кто лечит — тот и мать» на Месопотамскую равнину заранее.

Хотя заказ взяла «Красота», заказчику нужен был хил, не уточняя, с какого аккаунта. Такой шанс заработать и заодно получить опыт для прокачки, естественно, нужно было отдать

сначала «Кто лечит — тот и мать».

Неожиданно отряд «Боевого знамени» уже прибыл на место. Они стояли у периметра разрушенного дворца, кучкуясь по двое-трое, явно тоже нервничая. Однако это не снизило их бдительности, ибо в момент появления «Кто лечит — тот и мать», независимо от того, сидели ли они на земле, прислонялись к дереву, тренировались в PvP или смотрели в небо, все...

...схватили оружие и приготовились к бою!

Чёрт, один на один ещё не факт, что победишь, а тут один против семи — его же в порошок сотрут!

[Текущий] Кто лечит — тот и мать: Спокойно! Свои! Свои!

[Текущий] Боец, Чёрное золото: А что в тебе своего? = \_ =

[Текущий] Кто лечит — тот и мать: Вам же нужны игроки?

[Текущий] Боец, Снежный волк: Хил уже не нужен, извини.

[Текущий] Кто лечит — тот и мать: У «Красоты, губящей города» дела, не сможет прийти, я пришёл вместо неё.

[Текущий] Боец, Снежный волк: Вы знакомы?

Э-э-э, как сказать... Со старыми товарищами по команде он ещё мог вывернуться, рассказав, что создал твинка для бизнеса, но с этими типами... у него ведь тоже есть достоинство ТАТ

[Текущий] Боец, Снежный волк: Друзья?

[Текущий] Боец, Кислица: Наверное, девушка, ха-ха~~ Иначе с чего бы великий глава гильдии шёл к нам на подработку?

[Текущий] Боец, Сестричка Люли: Если я не ошибаюсь, «Красота, губящая города» — жена Polly.

[Текущий] Боец, Кислица: И откуда ты это знаешь?!

[Текущий] Боец, Сестричка Люли: Я же говорила, не надо целыми днями только бить мобов, проходить подземелья, пвпешить и убивать. В мире столько всего красивого и неизвестного  
γ(↓\_↓)γ

[Текущий] Боец, Патриарх Бодхи: Но кем бы эта девушка ни была — чьей-то женой или ещё кем, раз дошла до того, что подрабатывает у других, это...

[Текущий] Боец, Сестричка Люли: Вот и говори после этого, что на мужчин можно положиться — тогда и свинья на дерево залезет!

Меньше говоришь — меньше ошибаешься, поэтому Фан Чжэн твёрдо решил — наблюдать.

Но нашёлся любитель посплетничать —

[Гильдия] Словно Безумец: Мать, ты что забыл на Месопотамской равнине? Для подземелья народу не хватает.

[Гильдия] Кто лечит — тот и мать: Просто гуляю.

[Гильдия] Ро11у: Рабочий отряд «Боевого знамени» всё ещё не собрался?

Вот и говори после этого, что любители посплетничать не страшны. Ещё как страшны, особенно каменнолицы с высоким интеллектом ТАТ

[Гильдия] Кто лечит — тот и мать: Угу, не хватает двоих...

[Гильдия] Словно Безумец: Ты пошёл подрабатывать?

[Гильдия] Кто лечит — тот и мать: Ага, последнее время жил в своё удовольствие, не работал, денег нет >\_<

Неизвестно почему, но рассказывать этим двум ветеранам «Корпуса Призрачного сервера» о своём печальном положении оказалось не так неловко, как представлялось. Может, потому что они оба знали о его работе бустером?

[Гильдия] Ро11у: Не хватает двоих, значит...

[Гильдия] Кто лечит — тот и мать: Я точно не на что не намекаю =\_ =

[Гильдия] Словно Безумец: Класс не важен, да? Я в деле.

О? Неужели этот тип изменился?

[ЛС] Словно Безумец: Деньги оставь себе, мне нужна только твоя фотка [смех]

Не изменился =\_ =

Неожиданно для Фан Чжэна, вместе с Безумцем прибыл и ро11у.

Ещё больше Фан Чжэна удивились «Боевое знамя».

[Текущий] Боец, Снежный волк: Вы трое... пришли к нам подрабатывать?

[Текущий] Кто лечит — тот и мать: ^\_^

[Текущий] Ро11у: Угу.

[Текущий] Словно Безумец: Есть проблемы?

Проблем нет, просто —

[Текущий] Боец, Сестричка Люли: Какая же влиятельная девушка~~ Завидую ~~~

[Текущий] Словно Безумец: Какая девушка?

[Текущий] Кто лечит — тот и мать: Теперь все собрались, быстрее начинаем, начинаем!

.....

В целом, работа «трёх столпов Корпуса Призрачного сервера» на «Боевое знамя» прошла довольно гладко. Было получено одно оранжевое снаряжение, одно оранжевое оружие и несколько материалов — можно сказать, хорошая добыча. После выхода из подземелья Фан Чжэн сразу же получил игровую валюту и хотел разделить с Безумцем и птичкой, но те хором ответили: «Такая работа — ниже нашего достоинства».

Так что низко пасть пришлось одному Фан Чжэну. ㄱ(└\_└)ㄱ

Вечером члены гильдии один за другим зашли в игру, и Фан Чжэн снова стал высоким, великим и всесторонним главой гильдии, ведущим отряд на прокачку и в подземелья. О дневной подработке никто не заикался. А тем временем «Красота, губящая города» взяла заказ на прокачку аккаунта 30-го уровня. Требования заказчика были невелики — поднять до 60-го за десять дней, цена — четыреста пятьдесят.

Всё так удачно складывалось.

Ну кроме...

[ЛС] Словно Безумец: Требую фотку~

Этот тип настоящий призрак, преследующий по пятам!

[ЛС] Кто лечит — тот и мать: Тебе просто абсолютно нечем заняться.

[ЛС] Словно Безумец: Очень даже есть~ Может, ты мне подсобишь.

[ЛС] Кто лечит — тот и мать: Фотка, что ты раньше отправлял, не твоя, да?

[ЛС] Словно Безумец: ?

[ЛС] Кто лечит — тот и мать: Ты точно подлый мужик, ковыряющий ноги\*!

\* 抠脚大汉 (wěisuǒ de kōu jiǎo dà hàn) — интернет-мем, стереотипный образ грубоватого, неухоженного мужчины, который проводит время за компьютером в небрежной позе, «ковыряясь в пальцах ног». Символизирует лень, неопрятность и специфический «мужской» досуг в интернете.

Цзян Ян, глядя на эту строку, невольно представил себе этот великолепный образ, и выплюнул чай на монитор.

Фан Чжэн и не предполагал, что в каком-то городе, в каком-то тёмном уголке кто-то из-за его слов поперхнулся, чуть не закашлялся до потери сознания, смеясь и кашляя, потому что сейчас он был полностью поглощён просмотром своей папки с фотографиями и с горечью обнаружил, что за свои долгие двадцать шесть лет жизни он оставил после себя крайне мало фото.

Да, он таки решился отправить тому типу свою фотку. Не говоря уж о прочем, раз уж тот проявил такую настойчивость, то если он будет дальше упираться, это уже будет выглядеть жеманно. А есть ли какие-то другие причины, скрывающиеся за нежеланием казаться жеманным, он не хотел глубоко размышлять.

На часах было уже два часа ночи. Чтобы сэкономить электричество, Фан Чжэн не включал свет, и в холодном синем свечении жидкокристаллического монитора его круглое лицо с нахмуренными бровями выглядело особенно свирепо.

Отправлять фотографии интернет-знакомым, особенно немного двусмысленным знакомым мужского пола, в белой, как москитная сетка, гей-жизни Фан Чжэна было впервые. Хотя тот и не был парнем, не был партнёром, а был всего лишь товарищем по оружию, он всё равно был

похож на элитного монстра, изматывающего Фан Чжэна до изнеможения.

На этой — слишком толстый.

Эта — слишком тёмная.

На этой — глаза закрыты.

На той — улыбается как дурак.

С трудом нашлась одна сносная, но это была фотография с выпускного в старшей школе, сильно не соответствующая нынешнему оригиналу =\_ =

Цзян Ян не знал, что Фан Чжэн ищет, и думал, что тот притворяется мёртвым, а потому спамил провокационными сообщениями, забывая личный чат главы.

Фан Чжэн занервничал и в итоге, махнув рукой, выбрал более-менее свежее фото, сделал скрин и, зажмурившись, отправил в УУ!

Следующие полминуты Фан Чжэн не решался открыть глаза. Хотя вокруг никого не было, и даже свет не горел, он чувствовал странную смесь стыда и паники — будто с потолка за ним наблюдали, наслаждаясь его муками.

Пока, наконец, учащённое сердцебиение не успокоилось.

Ничего страшного, максимум — высмеют, кусок мяса же с тела не отвалится, а если бы и отвалился, так даже лучше. И так себя подбадривая, Фан Чжэн наконец открыл глаза.

В диалоге УУ отправленная им фотография всё ещё занимала большую часть экрана.

Только внизу появился ответ.

(02:17:26) Po11y: На твоём месте я бы эту не отправлял.

---

Авторское послесловие:

Мораль этой истории проста: если твой процессор (мозг) не тянет, не стоит открывать слишком много потоков (чатов) одновременно. Система даст сбой 7 (J \_ L) r

<http://bllate.org/book/12900/1606428>